

سُورَةُ ق

Quaf	Quaf	سورة ق	الكلمات	رقم الآية
A turn far' new life	Un retour très loin, «revenir vivant»	رجوع إلى الحياة	﴿رَجَعٌ بَعِيدٌ﴾	3
What the earth takes away from them	Ce que la terre rongera d'eux	ما تأخذُه الأرض منهم وتبتلعُه	﴿يَا نَقُصُّ الْأَرْضِ مِنْهُمْ﴾	4
A confused state	En plein désarroi	أمر مختلط ومضطرب	﴿أَمْرٌ مَرِيعٌ﴾	5
Flaws	Des failles	شقوق	﴿فُرُوجٌ﴾	6
Mountains standing	Des massifs mon- tagnes	جبال ثابتة	﴿رُؤُوسٌ﴾	7
To be observed	Clairvoyance	إتكون مَرَفِيَّةٌ	﴿يَبْصِرٌ﴾	8
Devotee turning	Repentant	راجع للتعبد	﴿ثَبِيبٌ﴾	8
Grain for harvests	Le grain moissonné	حُبُّ الزرع المحصود	﴿وَصَبَّ الْحَمِيدِ﴾	9
Tall	Elancés	مُرْتَفِعَاتٌ، طويلات	﴿بَاسِقَتِي﴾	10
Fruit stalks	Régimes des palmiers	أول ما يخرج من النبتة	﴿طَلْعٌ﴾	10
Piled one over another	Compact	مُتراكِمٌ بعضه فوق بعض	﴿نَفِيسِدٌ﴾	10
The resurrection	La résurrection	البعث والإحياء	﴿الْمَرْجُ﴾	11
The people of the Rass (well)	Les gens du rass (puits)	وأصحاب البئر (الرس)	﴿وَأَصْحَابُ الرِّيسِ﴾	12
The wood full of trees	Une zone touffue par les arbres	البقعة الكثيفة الأشجار	﴿الْأَبْنَكُو﴾	14
Were we weary?	Etions - nous accablés?	أَفَعِجْنَا؟	﴿أَفَعِيبَا﴾	15
In cofused doubt	En plein doute	في شُبْهةٍ وَشَكٍّ	﴿فِي لَبْسٍ﴾	15
to make suggestions	Elle suggère	تبث الأفكار المختلطة	﴿نُؤْسُوسٌ﴾	16

Quaf	Quaf	سورة ق	الكلمات	رقم الآية
Jugular vein	Laveine jugulaire	عرق كبير في العنق	﴿حَتَّى الْوَرِيدِ﴾	16
To take note about doing	Il recueille les actes	يُسْجَلُ الأَفْعَالُ	﴿يَتْلَى﴾	17
The two guardians (angels)	Les deux enregistreurs, «anges»	الحارسان (ملائكة)	﴿الْمَلَكَيْنِ﴾	17
Sitting	Assis	جَالِسٍ	﴿يُعِيدُ﴾	17
Sentinel	Un veilleur	حارس يراقب	﴿رَقِيبٌ﴾	18
Ready	Prêt	معد حاضر	﴿عَيْنِدُ﴾	18
The stupor of death	L'agonie de la mort	الشدة عند الموت	﴿سَكْرَةُ الْمَوْتِ﴾	19
To escape	Tu voulais fuir	تهرب	﴿عَيَّيْدُ﴾	19
Day warning the judgment	Le jour des promesses, «d'attente du jugement»	يوم التهديد به (القيامة)	﴿يَوْمِ الْوَعْدِ﴾	20
We removed your veil to be able to see clear	Nous otons ton voile pour bien voir	فَارْزَلْنَا الْغِشَاوَةَ عَنْ عَيْنِكَ لِتَرَى الْأُمُورَ وَاضِحَةً	﴿فَكَفَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ﴾	22
Sharp	Perçante	نافذ وقوي	﴿حَدِيدُ﴾	22
His companion	Son compagnon	رَفِيقُهُ	﴿رَفِيقُهُ﴾	23
Contumacious rejecter	Trop obstiné	شديد العناد	﴿عَيْنِدُ﴾	24
Who cast doubts	Sceptique	يبحث على الشك والريب	﴿مُرِيبُ﴾	25
I did not make him transgress	Je ne l'ai poussé pas à l'outrance	لَمْ أَجْعَلْهُ طَاغِيَةً	﴿وَمَا أَفْتِنْتُهُ﴾	27
To be brought nigh	Il sera approché	قُرْبَيْتُ أَذْنَيْتِ	﴿أَنْزَلْتِ﴾	31
The eternal life	Le jour eternal	الحياة الخالدة	﴿يَوْمِ الْخُلُودِ﴾	34
Generations	Des générations	أَسْمُ	﴿قَرَنُ﴾	36
They wander through the land	Ils avaient parcouru les contrées	فَطَلَوْفُوا فِي الْأَرْضِ	﴿تَفَقَّهُوا فِي الْبَلَدِ﴾	36

Quaf	Quaf	سورة في	الكلمات	رقم الآية
Place to escape	Un réuge	مَهْرَب	﴿مَحْجِينَ﴾	36
Fatigue	Fatigue	تَعَبٌ وَإِغْيَاء	﴿لُغُوبٍ﴾	38
Celebrate the praises of your Lord	Célébre les louanges de ton Seigneur	مُجَدِّدُ رَبِّكَ وَنَزْهَهُ	﴿وَسَيُحْمَدُ بِحَمْدِ رَبِّكَ﴾	39
After the prayers	Après les prosternations	وَأَغْقَابُ الصَّلَاةِ	﴿وَأَذْكُرَ الشُّجُورِ﴾	40
The blowing of Resurrection	Le cri, «en Résurrection»	نَفْخَةُ الْبَعْثِ	﴿الصَّيْحَةِ﴾	42
Day of Resurrection	Le jour de la Résurrection	يَوْمُ الْبَعْثِ	﴿يَوْمَ الْمُرُوجِ﴾	42
it Will be rent asunder	Elle sera fendue	تَنْقَلِبُ	﴿تَنْقَلِقُ﴾	44
Who overawes by force	Tyrannique	مَنْ يُجْبِرُ الْآخِرِينَ بِجَبْرِهِ وَقُوَّتِهِ (عَات)	﴿يَصْأَرُ﴾	45

سُورَةُ الذَّارِيَاتِ

That disperse	Qui dispersent	سورة الذاريات	الكلمات	رقم الآية
The winds that scatter	Les vents qui dispersent	والرياح التي تذرّوا	﴿وَالَّذِينَ﴾	1
The winds that bear heavy rains	Les nuages porteurs de lourdes pluies	فَالْحُبُّ تَحْمِلُ الْأَمْطَارَ	﴿فَالْمُحَلَّلَاتِ وَفَرَا﴾	2
The ships flowing with gentleness	Les navires qui courent facilement	فَالسُّفُنُ الْجَارِيَةُ بِسَهْوَةٍ	﴿فَالْمُتَرَيِّنَاتِ بَرًا﴾	3
Those that distribute and apportion by command	Les distributeurs des affaires	فَالْمَقْسِمَاتِ، الْمَقْدَرَاتِ	﴿فَالْمَقْسِمَاتِ أَمْرًا﴾	4